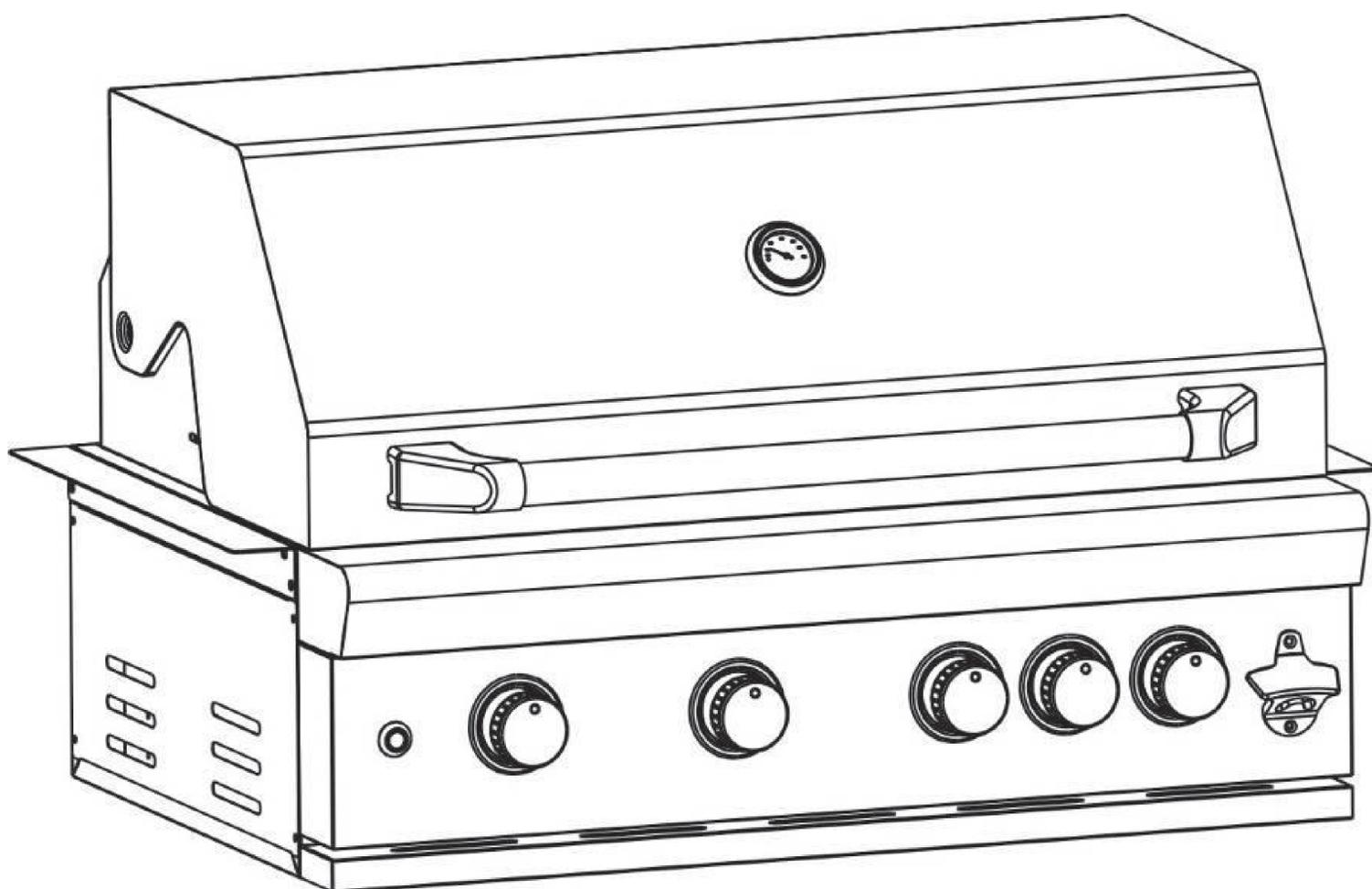


CE 0705/23

versia[®]

Instruções de montagem e operação

MODELO: B4-1/B4-2



**PARA USO EXTERNO SOMENTE
POR FAVOR, LEIA AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DA MONTAGEM
GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA**

Fabricado na China

AVISO

Incêndio ou explosão perigosos podem resultar se as instruções forem ignoradas

É responsabilidade do consumidor ver que a churrasqueira está devidamente montada, instalada e cuidada. O não cumprimento das instruções deste manual pode resultar em lesões corporais e/ou danos materiais.

Para sua segurança se sentir cheiro de gás:

- Desligue o suprimento de gás no botijão.
- Apague todas as chamas; não opere aparelhos elétricos.
- Ventile a área toda.
- Verifique se há vazamentos conforme detalhado neste manual.
- Se o odor persistir, contacte imediatamente o seu concessionário ou fornecedor de gás.

PRECAUÇÕES:

- Teste todas as conexões após cada recarga do tanque.
- Nunca verifique se há vazamentos com um fósforo ou chama aberta.
- Não armazene gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.
- As cilindros LP não conectados para utilização não devem ser armazenados nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.

1

MONTAGEM

AVISO: Embora todos os esforços tenham sido feitos na fabricação do seu churrasco para remover qualquer borda afiada, você deve lidar com todos os componentes com cuidado para evitar ferimentos acidentais.

Ferramentas necessárias: Uma cabeça cruzada Philips ou uma chave de fenda de lâmina plana e uma chave inglesa.

MONTAGEM: Por favor, leia atentamente todas as instruções antes de prosseguir. Encontre uma área grande e limpa para montar sua churrasqueira. Por favor, consulte o diagrama de montagem conforme necessário. A montagem da churrasqueira envolve muitos componentes grandes.

OBSERVAÇÃO: Certifique-se de que toda a proteção plástica seja arrancada antes de montar!

AVISO:

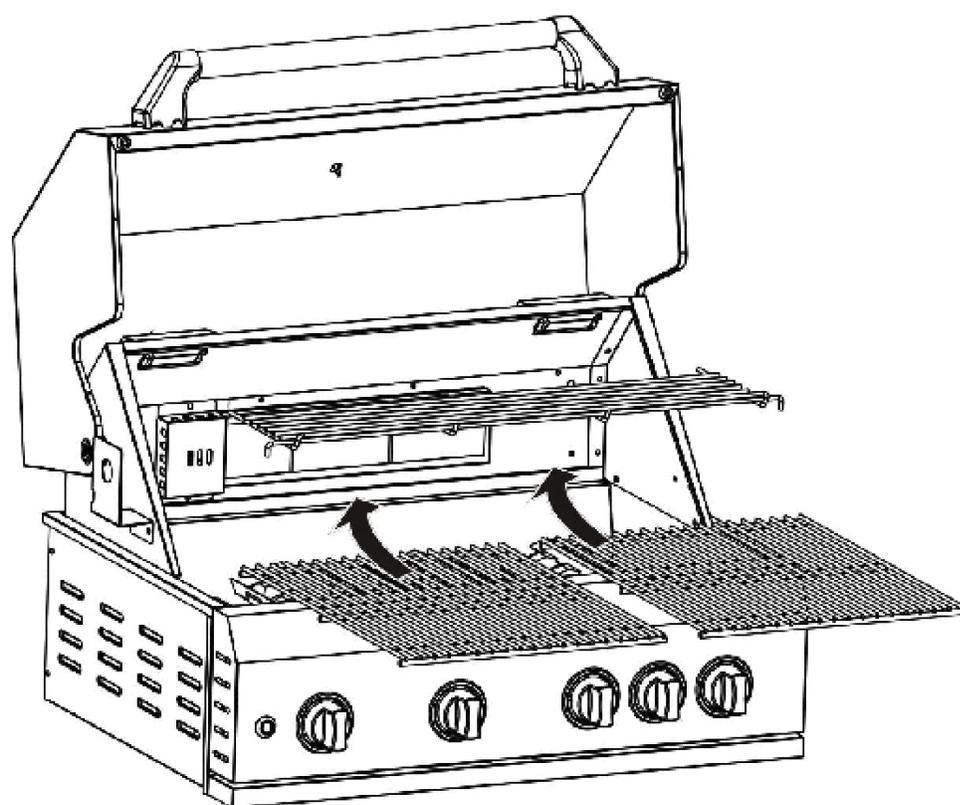
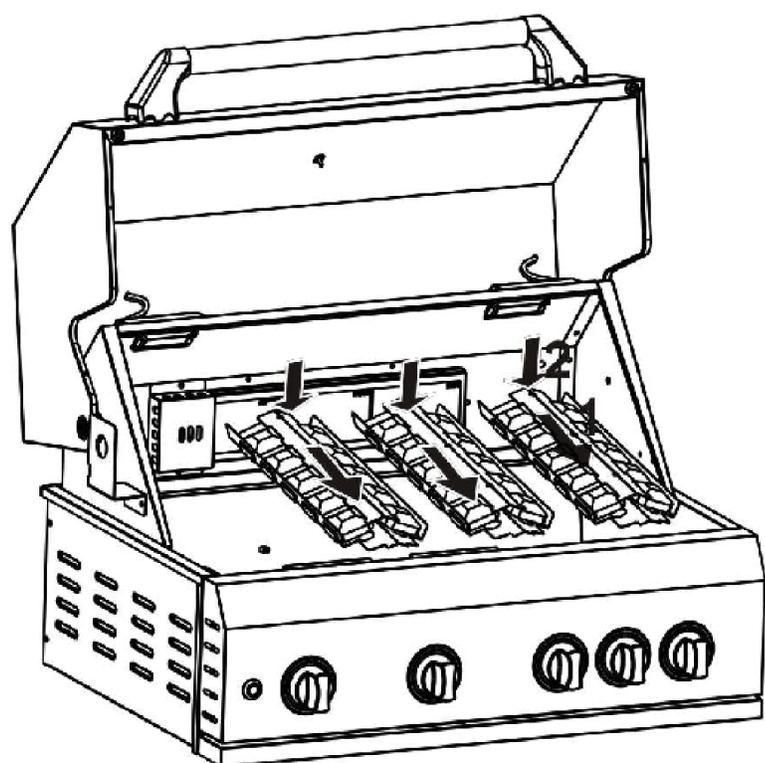
Não mova o aparelho durante o uso.

Desligue o fornecimento de gás no tanque de gás quando o aparelho não estiver em uso.

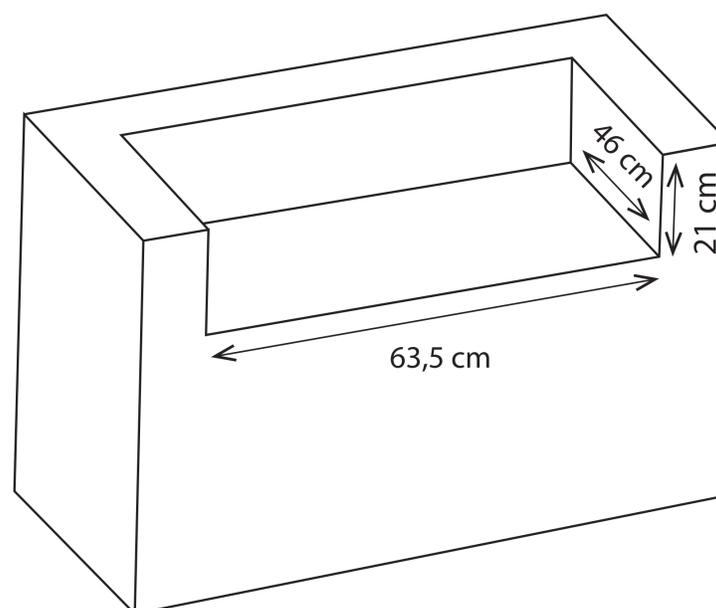
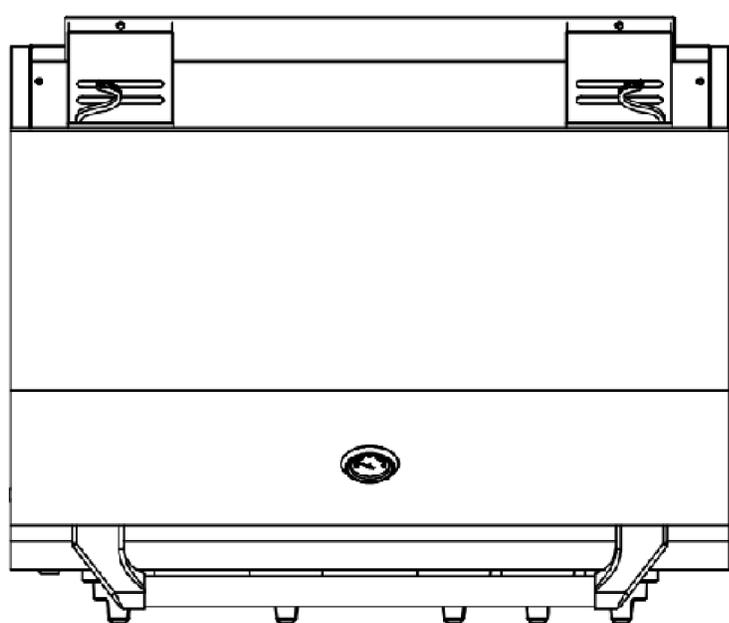
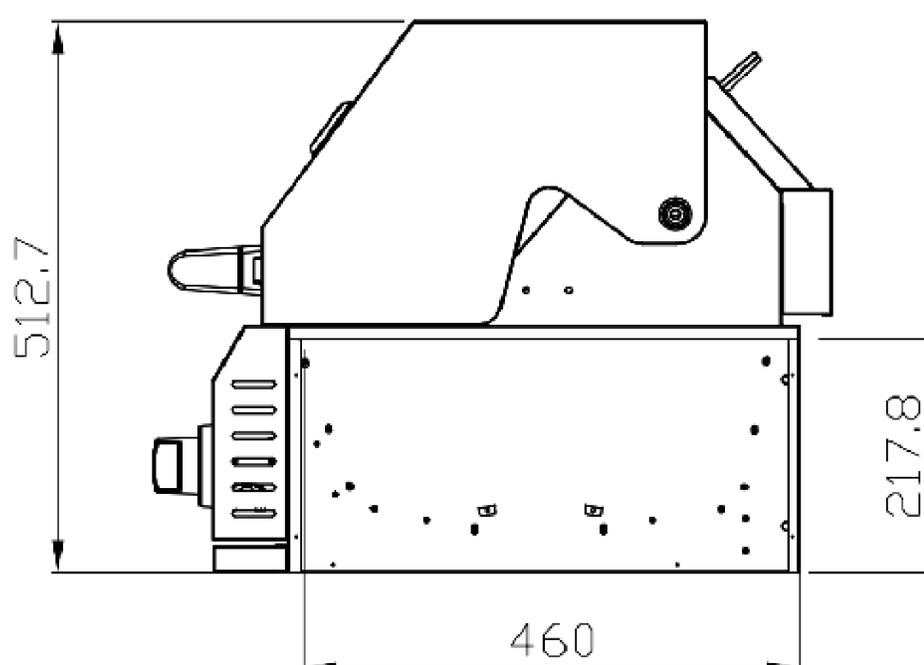
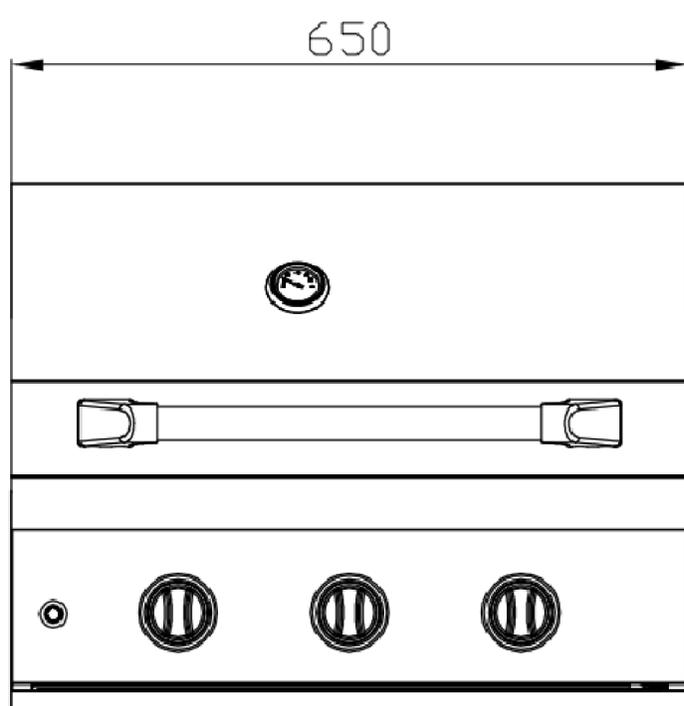
Não modifique o aparelho.

Afastamento mínimo dos lados e da parte traseira da unidade à construção combustível, 3m de lado e 3m de trás.

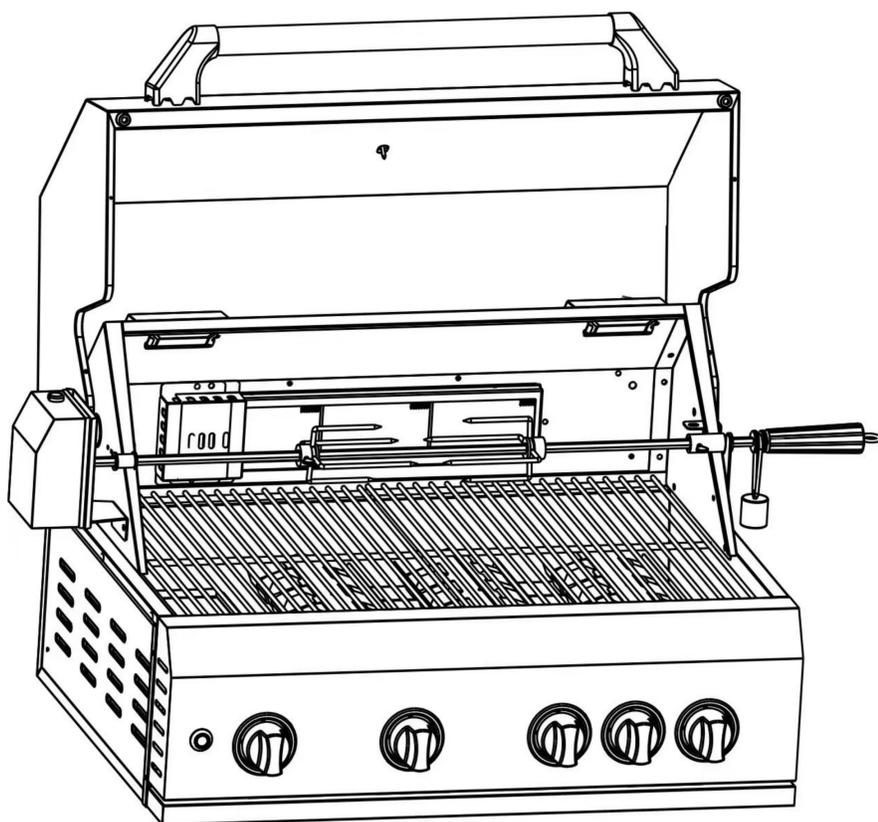
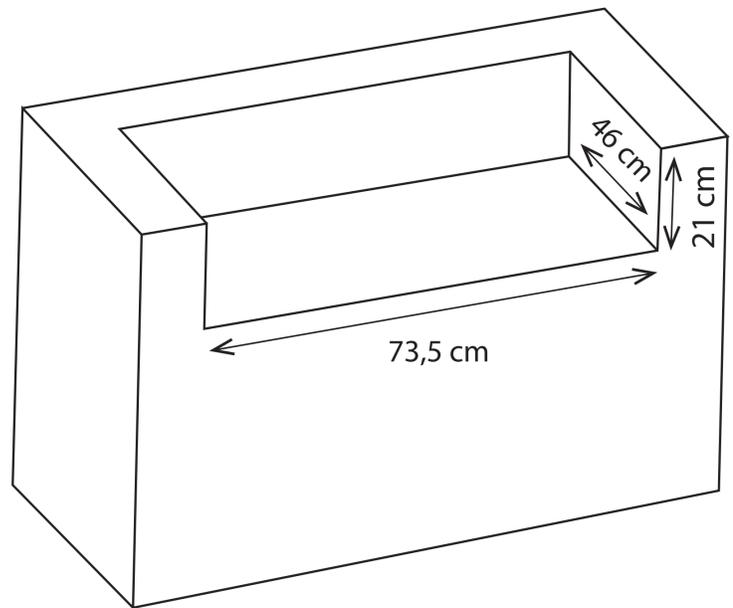
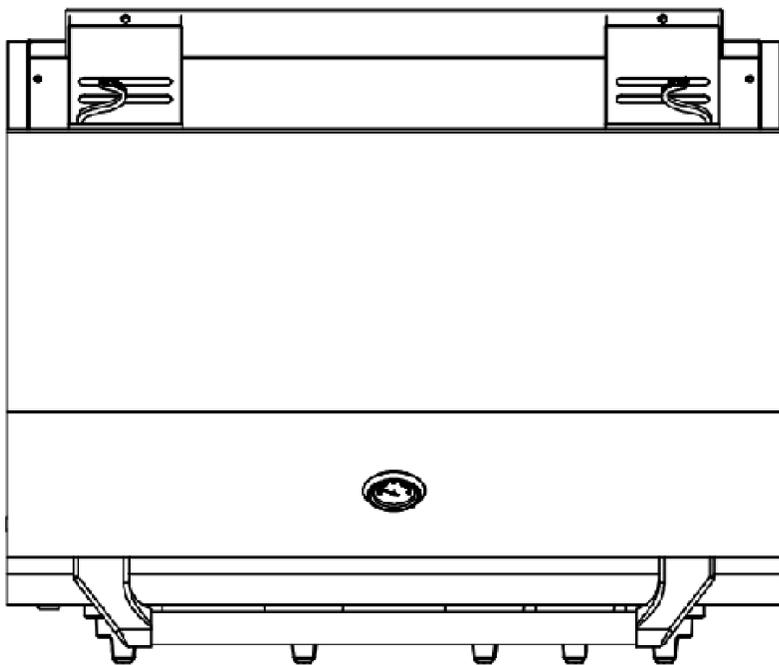
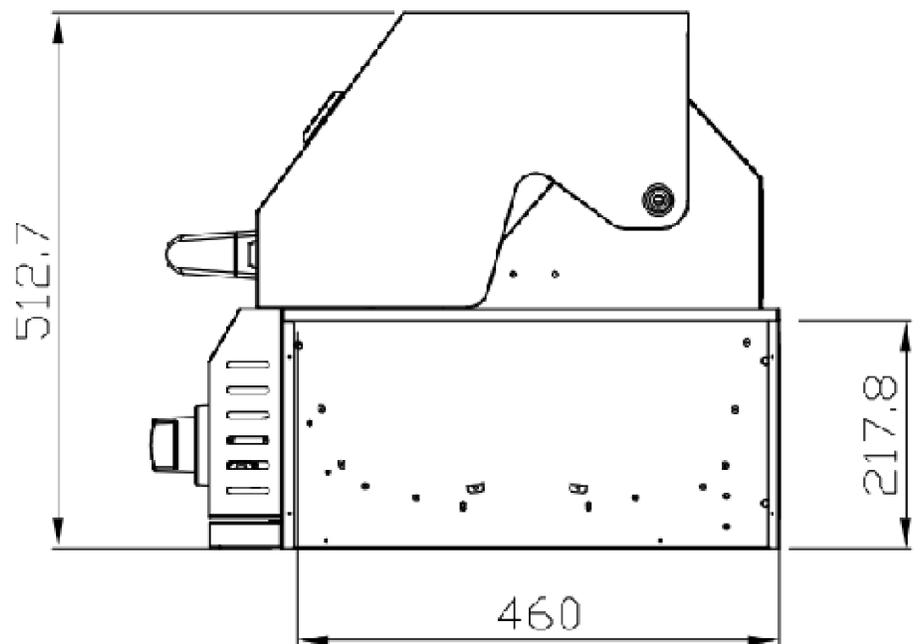
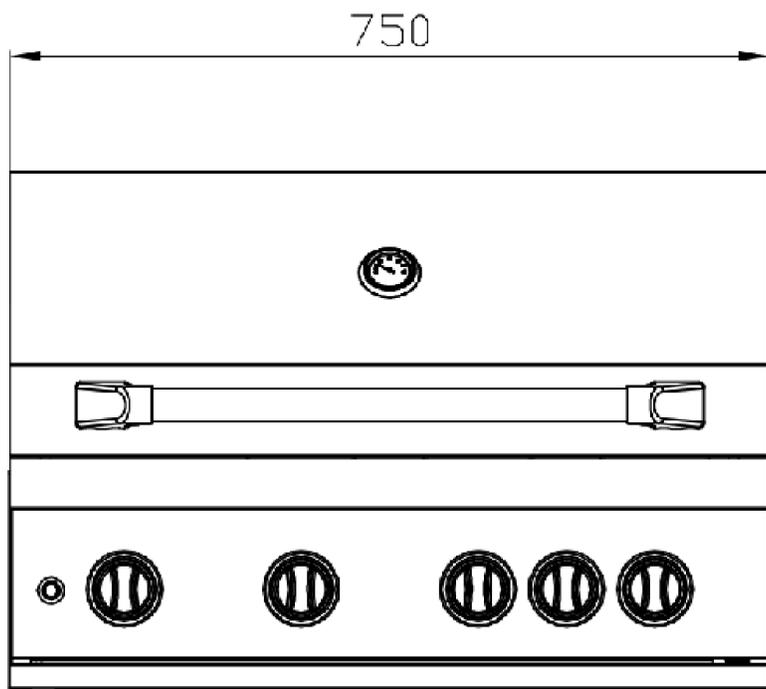
Montagem:



B4-1



B4-2



Fabricado na China

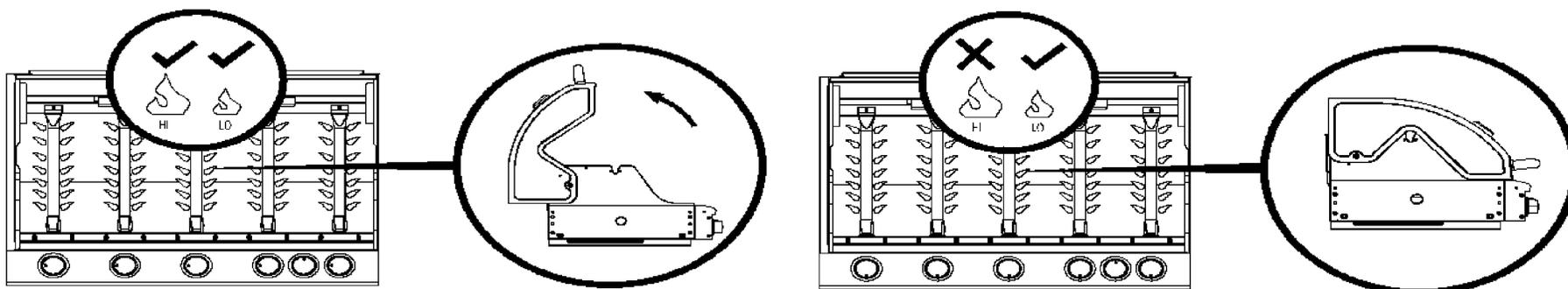
2

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Código do Aparelho		B4-1 / B4-2		 0705-21
Entrada de calor total (TODAS AS CATEGORIAS)		B4-1: 15.KW / B4-1:19.3kW		
Categoria de Gás		I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>		I3B/P(30) <input type="checkbox"/>
Tipos de Gás		Butano	Propano	Mistura de Gás LPG
Pressão do Gás		28-30 mbar	37mbar	30mbar
Injetor	Grelha principal	0.93 mm		
	Grelha traseira	1.02 mm		
<p>PARA USO EXTERNO E EM ÁREAS BEM VENTILADAS AS PARTES ACESSÍVEIS PODEM FICAR MUITO QUENTES. MANTENHA CRIANÇAS LONGE. NÃO MOVA O APARELHO DURANTE O USO. DESLIGUE O SUPRIMENTO DE GÁS NO CILINDRO DE GÁS APÓS O USO. NÃO MODIFIQUE O APARELHO. ESTE APARELHO DEVE SER MANTIDO LONGE DE MATERIAIS INFLAMÁVEIS DURANTE O USO. LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO. EM ADIÇÃO, UM LOGO OU UM AVISO DEVE SER USADO PARA PROIBIR CILINDROS DE GÁS EM LUGARES DO APARELHO NÃO DESTINADOS A RECEBER CILINDROS DE GÁS DE HOVER ALGUM.</p>				

- **Observação:** A dimensão do diâmetro do uso da bandeja para o queimador lateral deve estar entre 140-240mm

INFORMAÇÕES DE ADVERTÊNCIAS



IMPORTANTE:

- Leia atentamente as instruções e certifique-se de que a sua churrasqueira esteja devidamente instalada, montada e cuidada. O não cumprimento destas instruções pode resultar em lesões corporais graves e/ou danos materiais.
- Se você tiver alguma dúvida sobre montagem ou operação, consulte seu revendedor ou a Companhia de Gás GLP.
- Quando usado no chão, coloque sempre o aparelho e o cilindro no chão plano.
- Nunca acenda a GRELHA OU QUEIMADORES TRASEIROS com o EXAUSTOR na posição fechada.
- Nunca acenda o QUEIMADOR LATERAL com a tampa na posição fechada.

Seu churrasco pode ser usado em cilindros de gás entre 9 kg e 12,7 kg. Seu churrasco terá melhor desempenho se forem usadas misturas de propano ou GLP. O butano pode ser usado, mas devido à taxa do aparelho, o cilindro tende a congelar e fornecer gás a pressões reduzidas, afetando o desempenho do seu churrasco.

LIGANDO O CILINDRO DE GÁS AO APARELHO

Este aparelho só é adequado para uso com misturas de gás butano ou propano ou GLP de baixa pressão, equipadas com o regulador de baixa pressão apropriado através de uma mangueira flexível.

A mangueira deve ser presa ao regulador e ao aparelho com cliques de mangueira. No caso de churrasqueira com ajuste para I3B/P(30), I3+(28-30/37) deve usar um regulador que opere gás butano a 30 mbar e gás propano a 37 mbar.

Para I3B/P(50), um regulador opera a mistura de gás butano e propano a 50 bar. Certifique-se de que o regulador foi certificado pela norma EN16129

Consulte o seu revendedor de GLP para obter informações sobre um regulador adequado para o cilindro de gás.

Regulador e Mangueira

- Use apenas reguladores e mangueiras aprovados para gás LP nas pressões acima. A expectativa de vida do regulador é estimada em 2 anos.
- O uso do regulador e da mangueira errada não é seguro; sempre verifique se você tem os itens corretos antes de operar a churrasqueira.
- A mangueira utilizada deve estar em conformidade com a norma pertinente para o país de utilização. O comprimento da mangueira deve ser de 1,5 metros (máximo). Mangueira desgastada ou danificada deve ser substituída. Certifique-se de que a mangueira não esteja obstruída, torcida ou em contato com qualquer parte da churrasqueira que não seja em sua conexão.

Armazenamento do aparelho

- O armazenamento de um aparelho dentro de casa só é permitido se o cilindro for desconectado e removido do aparelho. Quando o aparelho não deve ser usado por um período de tempo, deve ser armazenado em sua embalagem original e armazenado em um ambiente seco e livre de poeira.

Cilindro de gás

- Não se deve deixar cilindro de gás cair ou manuseá-lo bruscamente! Mantenha sempre o cilindro na posição ereta. Durante a operação, verifique se o cilindro está longe de qualquer fonte de chama antes de trocar o cilindro. Se o aparelho não estiver em uso, o cilindro deve ser desconectado.
- As garrafas devem ser armazenadas ao ar livre em posição vertical e fora do alcance das crianças. O cilindro nunca deve ser armazenado onde as temperaturas podem atingir mais de 50°C. Não armazene o cilindro perto de chamas, luzes piloto ou outras fontes de ignição. Não fume ao redor do aparelho.
- Esta churrasqueira é projetada para uso ao ar livre, longe de quaisquer materiais inflamáveis. É importante que não haja obstruções aéreas e que haja uma distância mínima de 1m do lado ou da parte traseira do aparelho. É importante que as aberturas de ventilação do aparelho não sejam obstruídas. A churrasqueira deve ser usada em uma superfície plana e estável. O aparelho deve ser protegido contra correntes de ar diretas e deve ser posicionado ou protegido contra a penetração direta por qualquer gotejamento de água (p. ex., chuva).
- Nenhuma modificação deve ser feita em qualquer parte desta churrasqueira.
- Uma vez que esta churrasqueira não tem restrição na emissão de gás não queimado, esta churrasqueira deve ser instalada e/ ou usada ao ar livre ou em uma área amplamente ventilada. Coloque esta churrasqueira em uma área amplamente ventilada, a área deve ter pelo menos 25% da superfície (soma da superfície da parede) área aberta.

Conexão do aparelho

- Antes da conexão, certifique-se de que não haja detritos presos na cabeça das portas do cilindro de gás, do regulador, do queimador e das portas do queimador. Aranhas e insetos podem nidificar dentro e entupir o tubo queimador/venturi no orifício. Um queimador entupido pode levar a um incêndio abaixo do aparelho.
- Limpe os orifícios do queimador com um limpador de tubos resistente. Encaixe a mangueira no aparelho usando uma chave inglesa para apertá-la na rosca de conexão. Se a mangueira for substituída, ela deve ser presa ao aparelho e às conexões do regulador com cliques de mangueira. Desconecte o regulador do cilindro quando a churrasqueira não estiver em uso.
- A churrasqueira deve ser usada em uma área bem ventilada. Não obstrua o fluxo de ar de combustão para o queimador quando a churrasqueira estiver em uso. USE ESTA CHURRASQUEIRA APENAS AO AR LIVRE.

ANTES DO USO VERIFIQUE VAZAMENTOS

Nunca verifique vazamentos com uma chama aberta, sempre use uma solução de água e sabão.

Para Verificar Vazamentos

- Faça 2 -3 partes de fluído de solução de detecção do escape misturando uma parte de sabão líquido com 3 partes da água.
- Verifique se a válvula de controle está "DESLIGADA".
- Conecte o regulador ao cilindro e a válvula ON/ OFF ao queimador, assegure-se de que as conexões estejam seguras e ligue o gás.
- Escove a solução com sabão na mangueira e em todas as juntas. Se aparecerem bolhas, você terá um vazamento, que deve ser corrigido antes do uso.
- Reteste depois de corrigir a falha.
- Desligue o gás no cilindro após o teste.
- Se o vazamento for detectado e não puder ser corrigido, não tente consertar o vazamento, mas consulte o seu revendedor de gás.

4

INSTRUÇÕES PARA ACENDER A CHURRASQUEIRA

- 1** Abra o capô da churrasqueira antes de tentar acender os queimadores.
- 2** Gire todos os botões de controle no sentido horário para a posição "OFF".
- 3** Ligue o regulador ao botijão de gás. Ligue o fornecimento de gás no regulador. Verifique com o uso de água com sabão se há vazamento de gás entre o botijão e o regulador.
- 4** Empurre para baixo o botão de controle esquerdo e gire-o no sentido anti-horário para a posição "Completo", Um clique será ouvido, este será o dispositivo de ignição piezo, repetir este 4 ou 5 vezes, isso vai acender o queimador. Observe se o queimador acendeu. Se não, repita este processo.
- 5** Se o queimador não acender depois de repetir, aguarde 5 minutos e repita o passo 4.
- 6** Ajuste o calor girando o botão para a posição alta/baixa.
- 7** Se o queimador não acender, acenda o aparelho com um fósforo usando o orifício de iluminação na lateral do aparelho. Consulte o seu distribuidor de gás para corrigir a ignição.
- 8** Acenda os queimadores restantes em sequência da esquerda para a direita e repita o passo 4 acima. O canal de iluminação cruzada entre os queimadores acenderá o queimador adjacente a ele. Nunca tente acender outros queimadores, exceto o queimador esquerdo primeiro.
- 9** Para desligar a churrasqueira, gire a válvula do cilindro ou o interruptor do regulador para a posição 'OFF' e, em seguida, gire o botão de controle no sentido horário para a posição 'OFF'.

AVISO: Se o queimador não acender, desligue o botão de controle (no sentido horário) e também desligue a válvula do cilindro. Aguarde cinco minutos antes de tentar reacender com a sequência de ignição.

5

INSTRUÇÕES DE ACENDIMENTO (QUEIMADOR LATERAL)

- 1** Empurre o botão de controle do queimador lateral e gire-o no sentido anti-horário para a posição "Completo", isso acenderá o queimador lateral. Observe se o queimador acendeu. Se não, repita este processo.
- 2** Se o queimador não acender depois de repetir, aguarde 5 minutos e repita o passo 1.
- 3** Ajuste o calor girando o botão para a posição alta/ baixa.
- 4** Se o queimador não acender, acenda o aparelho com um fósforo usando um fósforo longo ou cônico. Consulte o seu revendedor para corrigir a ignição.
- 5** Para desligar o queimador lateral, gire o botão de controle no sentido dos ponteiros do relógio para a posição 'OFF'. Se você desejar desligar completamente a churrasqueira, gire a válvula do cilindro ou o interruptor do regulador para a posição 'OFF' e, em seguida, gire o botão de controle no sentido horário para a posição 'OFF'.

AVISO: Se o queimador não acender, desligue o botão de controle (no sentido horário) e também desligue a válvula do cilindro. Aguarde cinco minutos antes de tentar reacender com a sequência de ignição.

6

INSTRUÇÕES DE ACENDIMENTO (QUEIMADOR TRASEIRO)

- 1 Abra o capô da churrasqueira.
- 2 Empurre o botão de controle do queimador traseiro e gire-o no sentido anti-horário para a posição "Completo", isso acenderá o queimador traseiro. Observe se o queimador acendeu. Se não, repita este processo.
- 3 Se o queimador não acender depois de repetir, aguarde 5 minutos e repita o passo 2.
- 4 Ajuste o calor girando o botão para a posição alta/baixa.
- 5 Se o queimador não acender, acenda o aparelho com um fósforo usando um fósforo longo ou cônico. Consulte o seu distribuidor de gás para corrigir a ignição.
- 6 Para desligar o queimador traseiro, gire o botão de controle no sentido horário para a posição 'OFF'. Se você desejar desligar completamente a churrasqueira, desligue o fornecimento de gás ou o interruptor do regulador para a posição 'OFF', em seguida, gire o botão de controle no sentido horário para a posição 'OFF'.

AVISO: Se o queimador não acender, desligue o botão de controle (no sentido horário) e também desligue a válvula do cilindro. Aguarde cinco minutos antes de tentar reacender com a sequência de ignição.

Antes de cozinhar pela primeira vez, opere a churrasqueira por cerca de 15 minutos com a tampa fechada e o gás ligado no BAIXO. Isso "aquecerá" as peças internas e dissipará o odor do acabamento pintado.

Limpe a sua churrasqueira após cada USO. NÃO use produtos de limpeza abrasivos ou inflamáveis, pois isso danifica as partes do produto e poderá causar um incêndio. Limpe com água morna e sabão.

AVISO

As peças acessíveis podem ficar muito quentes. Mantenha as crianças pequenas longe do aparelho quente em todos os momentos (mesmo durante o resfriamento). Recomenda-se que luvas de proteção (por exemplo, luvas de forno) sejam usadas ao manusear componentes particularmente quentes.

7

LIMPEZA E CUIDADO

PERIGO

Toda a limpeza e manutenção devem ser realizadas quando a churrasqueira estiver fria e com o fornecimento de combustível desligado no cilindro de gás.

Limpeza

- "Queimar" a churrasqueira após cada uso (por aproximadamente 15 minutos) manterá o excesso de resíduos de alimentos no mínimo.

Superfície Externa

- Use detergente suave ou solução de bicarbonato de sódio e água quente. Pó de limpeza não abrasivo pode ser usado em manchas difíceis e depois enxaguar com água.
- Se a superfície interna da tampa da churrasqueira tiver a aparência de pintura descascando, o acúmulo de gordura se transformou em carbono e está descascando. Limpe bem com uma solução forte de água quente com sabão. Enxágue com água e deixe secar completamente. NUNCA USE LIMPADOR DE FORNO.

Interior do Fundo da Churrasqueira

- Remova o resíduo usando escova, raspador e/ ou pano de limpeza, em seguida, lave com uma solução de água com sabão. Enxágue com água e deixe secar.

Superfícies de Madeira

- Lave com um pano macio e solução de água quente com sabão. Enxágue com água. Não use produtos de limpeza abrasivos, desengordurantes ou um limpador de churrasqueira concentrado em peças de madeira.

Grelha de Cozimento

- Use uma solução de água com sabão suave. O pó de limpeza não abrasivo pode ser usado em manchas difíceis e depois enxágue com água.

Limpeza do Conjunto de Queimador

- Desligue o gás no botão de controle e desconecte o cilindro.
- Remova a grade de resfriamento.
- Limpe o queimador com uma escova macia ou assopre com ar comprimido e limpe com um pano.
- Limpe todas as portas entupidas com um limpador de tubos ou fio rígido (como um clipe de papel aberto).

Inspeção o queimador para qualquer dano (rachaduras ou buracos). Se danos forem encontrados, substitua por um novo queimador. Reinstale o queimador, verifique se os orifícios da válvula de gás estão corretamente posicionados e fixados dentro da entrada do queimador (venturi).

8

MANUTENÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Manutenção

- A manutenção de sua churrasqueira a gás deve ser realizada anualmente por uma pessoa registrada competente.

Resolução de Problemas

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Os queimadores não acendem usando o sistema de ignição	<ol style="list-style-type: none">1. O cilindro de gás LP está vazio2. Regulador com defeito3. Obstruções no queimador4. Obstruções em jatos de gás ou mangueira de gás5. Fio de eletrodo solto ou desligado no eletrodo ou na unidade de ignição6. O eletrodo ou fio estão danificados, botão de ignição com defeito	<ol style="list-style-type: none">1. Substituir com cilindro cheio2. Verificar o regulador ou substituir3. Limpar o queimador4. Limpar os jatos e mangueira de gás5. Reconectar o fio6. Trocar o eletrodo e fio, trocar o acendedor
O queimador não acende com um fósforo	<ol style="list-style-type: none">1. O cilindro de gás LG está vazio2. Regulador com defeito3. Obstruções no queimador4. Obstruções nos jatos de gás ou mangueira de gás	<ol style="list-style-type: none">1. Substitua por um cilindro cheio2. Verifique o regulador ou substitua3. Limpe o queimador4. Limpe os jatos e mangueira de gás

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Chama baixa ou flashback (o fogo no tubo do queimador assobiando ou ruído rugindo pode ser ouvido)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cilindro de gás LP muito pequeno 2. Obstruções no queimador 3. Obstruções nos jatos de gás ou mangueira de gás 4. Condições de vento 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Use um cilindro maior 2. Limpe o queimador 3. Limpe os jatos e a mangueira de gás 4. Use a churrasqueira em uma posição mais abrigada

9

INFORMAÇÕES MUITO IMPORTANTES

CUIDADO E PROTEÇÃO DE SUPERFÍCIES DE AÇO INOXIDÁVEL

Sua churrasqueira possui componentes de aço inoxidável, usando aços inoxidáveis de grau moderado. Todas as classes de aço inoxidável exigem um nível de cuidado e proteção para manter sua aparência. Os aços inoxidáveis não são imunes à corrosão e nem são livres de manutenção, ao contrário da percepção pública popular. Mesmo os mais altos graus marinhos de aço inoxidável exigem limpeza frequente com água doce para evitar oxidação e outros problemas corrosivos.

Os gostos modernos ditam que a sua churrasqueira possui aço inoxidável com um acabamento escovado. Este acabamento escovado é obtido executando chapas de aço inoxidável através de um processo abrasivo que remove o acabamento do espelho e deixa o acabamento escovado. O aço inoxidável com acabamento escovado requer limpeza e cuidados frequentes, para manter sua qualidade de aparência. Sem o cuidado adequado, é realista esperar que ele vai mostrar sinais de corrosão com o tempo.

O aço inoxidável definitivamente não é um material livre de manutenção. A limpeza e o aço inoxidável estão intimamente relacionados.

Após a montagem, **recomendamos que os proprietários apliquem uma fina camada de azeite com um pano limpo, em todas as áreas expostas de aço inoxidável.** Este deve então ser polido e polido com outro pano limpo para um acabamento não oleoso. Este processo ajudará a proteção contra sujeira e outros contaminantes corrosivos, fornecendo um escudo temporário seguro para alimentos. A camada de azeite também facilita o polimento posterior e a remoção das impressões digitais. Esse processo deve ser repetido com frequência ao limpar a grade.

Você pode ter comprado uma capa protetora para a sua churrasqueira. Recomenda-se que uma cobertura de churrasqueira seja usada em todos os momentos em que a churrasqueira não está em uso para proteger seu investimento. No entanto, é vital entender que, a menos que a churrasqueira esteja fresca, limpa e seca quando a cobertura for colocada, o uso de uma cobertura pode, de fato, ser prejudicial. Uma cobertura colocada em uma churrasqueira quente, úmida ou suja (ou qualquer mistura desses fatores) pode, de fato, ser um criador de corrosão muito eficaz!

Por esta razão, **a churrasqueira deve sempre estar fresca, limpa de quaisquer contaminantes de superfície ou sujeira e estar completamente seca antes de uma capa protetora ser colocada.** Isso é especialmente importante antes de uma churrasqueira ser armazenada por qualquer período de tempo, ou seja, se o churrasco não for usado com frequência ou quando o churrasco for armazenado durante os meses de inverno.

Para manter a qualidade do acabamento da sua churrasqueira de aço inoxidável, o proprietário deve estar atento com cuidado e manutenção de acordo com este conselho.

Cuide do seu investimento com cuidado e ele irá atendê-lo bem por muitos anos.

10

Termos de Garantia

A Versia oferece garantia sobre o produto (mediante apresentação de NF de compra), contra qualquer defeito de fabricação que o mesmo venha a apresentar no prazo de 36 meses a contar da data de emissão da Nota Fiscal.

A Versia declara a garantia nula ou sem efeito caso o produto tenha sofrido dano provocado por mau uso (queda, uso em desacordo com o manual de instalação e operação, etc.), fenômenos da natureza (infiltração, descarga atmosférica, etc.) ou por ter sido enviado para manutenção a qualquer assistência técnica que não seja a oferecida pela própria empresa.

Consulte a lista de assistências técnicas autorizadas no (11) 2737-7238

versia[®]

atendimento@versia.com.br

www.versia.com.br

 /versiaoficial

 versia_oficial

 versia

FICHA TÉCNICA



Segurança

SARON[®]

